

## ایرج افشار

### نامه‌ای از فروغی به تقی‌زاده

می‌دانیم تقی‌زاده زمانی که در برلین زندگی می‌کرد از طرف دولت ایران مأمور مذاکره برای انعقاد قرارداد تجاری میان ایران و شوروی شد و حدود یک سال در مسکو مشغول بدان کار بود. (۲۶ آوریل ۱۹۲۲ تا ۱۰ اوت ۱۹۲۳) اما قرارداد به امضا نرسید و تقی‌زاده به برلین برگشت. پس از آن انتخابات دوره پنجم مجلس شورای ملی آغاز شد و طبعاً تقی‌زاده یکی از کسانی بود که از طرف مردم به نمایندگی انتخاب می‌شد.

تقی‌زاده پیش از آمدن تهران و شرکت در مجلس از ذکارِ الملك فروغی که وزیر خارجه بود نظر خواسته بود که اوضاع چگونه است. فروغی در جواب او نامه مفصلی می‌نویسد که ما آن را درین شماره به چاپ می‌رسانیم.

فروغی در دو کابینه مستوفی‌الممالک و مشیرالدوله که به آنها اشاره شده است وزیر خارجه و وزیر مالیه بود.

□ □ □

۱۹۲۴ فوریه ۲۶

دوست عزیز محترم من  
چند فقره مراسلات شریفه تاکنون زیارت شده و  
موفق به جواب نشده‌ام . یک اندازه به علت کثرت گرفتاری و قدری هم بواسطه اینکه  
پیش آمدہای متوالیه بنده را در عالم تردید داشت و نمی‌دانستم به درستی چه عرض کنم.  
امشب مرقومه مورخه پنجم فوریه رسید و چون بالنسبه فراغتی هست فوراً به عرض این  
مشروطه مبادرت می‌کنم به قصد اینکه هر قدر بتوانم اطمأن کنم و تلافی سکوت طولانی  
را یک مرتبه درآورده اسباب تصدیع خاطر شریف شوم.

اولاً می خواهم از حسن ظن و اعتمادی که به بنده اظهار می فرمایید تشکر کنم و تأیید که حسن ظن و اعتماد خود را به قول فرنگیها به موقع قرار داده اید زیرا که بنده بعد از قریب پنجاه سال زندگانی چند فقره امور محدود را در دنیا جدی یافتم. یکی از آنها ارادت به اشخاص قابل ارادت و ادای وظیفه لازمه آن ارادت است که به عقیده من تکلیف انسان است و از ادای آن بر کسی منت نمی توان گذارد و خدای من شاهد است که اظهار امتنان فوق العاده ای که دوست عالیقدر ما میرزا محمدخان قزوینی از جزیی خدمتی که بنده کرده ام می نماید و حضرت عالی هم در یکی از مرقومات خود به آن اشاره فرموده اید همیشه مرا خجل می دارد که من جز ادای وظیفه کاری نکرده ام و مقتضای دوستی سی ساله من به او و مقام عالی او در فضل و ادب و انسانیت مرا مکلف به آن می نمود و شهدالله که شخص محترم شما مقامی دارید که من و هر کس که در ک مقام شما را بکند مکلف است که در خدمت گذاری کوتاهی نکند و شما به خوبی مرا شناخته اید و می دانید که خوش آمد گویی نمی کنم و ما فی الفضیل خود را اظهار می دارم و هر وقت خدمتی از من برای شما و امثال شما (هر چند که زمانه به مثل شما بخیل است) ساخته شده شرف خود می دانم و ذوق و جد من همین است. در این موضوع زیاده بر این نمی گوییم که برای سایر مطالب وقت باقی بماند.

ثانیاً در باب تکلیف شخص خودتان و پیش آمد های مختلف و اینکه از قبول شارژ دافری روسیه امتناع فرموده و خواسته اید که بنده آن را تصدیق کنم شرح قضیه این است که بنده چون می دانستم مناسب حال حضرت عالی این است که در اروپا شغل ثابتی داشته باشید همواره در صدد این کار بودم و هر چند خود حدس می زدم که در روسیه چندان به حضرت عالی خوش نمی گزند فکر کردم که نظر به معرفت و اطلاعی که از حال روسیه پیدا کرده اید اگر یک مدت باز با سمت رسمی آنجا به سر بربرد ولو اینکه کاملاً مطبوع طبع نباشد بهتر از بی تکلیفی است. این بود که با آفای رئیس وزراء مذاکره کرده ایشان را به محسنات امر متوجه نمودم و موافق شدم و به حضرت عالی تلگراف اول را مخابره کردم. بعد مسئله قانون پیش آمد و اینکه تکلیف کفالت را به حضرت عالی کردم فقط از راه اضطرار بود والا من خود می دانم که مقام حضرت عالی اجل از شارژ دافری است و کاملاً حق می دهم که با وجود ناملایماتی که در کار بود این مقام را طالب نباشد. مع ذلک مصمم بودم که از حضرت عالی خواهش کنم موقتاً قبول بفرمایید تا مجال برای فکر دیگر داشته باشیم. ضمناً کار عهدنامه تجاری هم انجام بگیرد. پیش آمد های دیگر که از اختیار بنده خارج بود نگذشت و بکلی از آن خیال منصرف شدم. یعنی مسئله سفارت اسلامبول صورت دیگر گرفت و شکل کار طوری شد که آفای مشاور العمالک مسکو بر گشتنی شدند و بنده در کار حضرت عالی متعجب و

مردد ماندم.

زیرا بعد از آنکه سفارت عادی فعلاً برای حضرت عالی مانع قانونی دارد فقط خیالی که می‌توانستم بگنم این است که یا یک مأموریت فوق العاده پیش آید یا مأموریت جامعه ملل به حضرت عالی تفویض شود و این شق اخیر بهترین شقوق بود. یعنی به عقیده من هم کار برای حضرت عالی مناسب بود و هم شما برای کار مناسبت تامه داشتید و یقین دادم که اگر به این کار مأمور می‌شدید خدمات مهمه می‌توانستید به مملکت بگنید. نه تنها در کارهای اختصاصی جامعه ملل بلکه در کلیه سیاست خارجی ایران می‌توانستید تأثیر و نفوذ تام پیدا کنید. از آنجایی که این مملکت هزار قسم بدینختی دارد و این امر هم از اختیار بنده خارج و به ترتیبی که نه حوصله و نه مجال شرح آن را دارم فعلاً آن مأموریت هم که به کسی بنا هست محول شود که به عقیده بنده از آن کسی که الان هم هست ناقابلتر است.

درین ضمن خیال مأمور فرستادن به لندن پیش آمد و بنده فوراً به خیال افتادم که آن مأموریت به حضرت عالی داده شود. اگر چه کاری است موقعی اما اولاً خدمت به مملکت است. ثانیاً باز فرجهای به دست می‌آید که حضرت عالی فعلاً مشغولیاتی داشت باشید تا سر فرست فکر پخته حسابی بگنم. این بود که سه روز قبل تلگراف کردم و حالا منتظر جوابم و امیدوارم قبول فرمایید به دلایل فوق.

و بالاخره عرض می‌کنم اگر بنده در وزارت خارجه بمانم و حضرت عالی هم اصرار و عجله در مراجعت به ایران نداشته باشید عزم و تصمیم دارم که شغل مناسب ثابتی برای حضرت عالی در خارج فکر بگنم. اگر مانع قانونی وزیر مختاری را توانستم از راه اصلاح قانون یا تدبیر و لطائف العیل مرتفع کنم البته یک شغل وزیر مختاری برای شما دست و پا می‌کنم و اگر نتوانستم هر طور باشد مستله جامعه ملل را درست می‌کنم. الابنکه حصول این مقصد قدری مدت می‌خواهد و البته لازم نیست توضیح کنم که در این مساعی که به کار خواهم برد درهای خود را ملوم نخواهم دانست که مثل سایر اشخاص کار برای آدم فکر می‌کنم بلکه کمال خوشوقتی را خواهم داشت به اینکه در ضمن فایده خصوصی، نفع کلی به مملکت خواهم رسانید.

ثالثاً در خصوص مراجعت خودتان به ایران که استشاره فرموده اید جواب آن بسیار مشکل است. نه تنها بجهت اینکه اظهار رأی در این خصوص قبول مسئولیت در زندگانی شخصی یک نفر مرد محترم مثل حضرت عالی است بلکه در حقیقت بواسطه اینکه شخص نمی‌تواند امور را به درستی پیش‌بینی کند، ولیکن بنده که تکلیف خود می‌دانم که ادای حق مستشاری را به جا آورم لازم می‌دانم ملاحظاتی که در نفی و اثبات امر به نظرم می‌رسد بی‌ملاحظه شرح دهم که بتوانید از روی مبانی صحیحه اتخاذ رأی

بفرمایید.

یقین است که حضرت عالی اگر به طهران مراجعت فرماید در صورتیکه محظوظاتی که بعد عرض خواهم کرد پیش نیاید محسنات عدیده خواهد داشت. گذشته از اینکه عود به وطن می فرمایید و با معلومات و تجارب و استعداد فطري که دارید می توانید در مجلس و در مردم قائد انکار و منشا آثار مهمه شوید و اگر از منافع عمومی هم صرف نظر کنیم برای شخص خودتان هم البته ممکن است موقع خوب پیش آید و در این زمینه محتاج به شرح و بسط نیست زیرا که مطلب ظاهر است. بعلاوه باید قبول کرد که اصل صحت مراجعت است. بنابراین بنده بیشتر در ملاحظاتی که موجب نفی قضیه است وارد می شوم.

اول مسئلله این است که اکنون که متاهل هستید با وجود همسری که اروپائیه است آیا در ایران ترتیب زندگانی به خوشی داده می شود یا نه. این مسئلله را تذکر می دهم برای اینکه دیده ام از ایرانیانی که عیال فرنگی دارند کمتر اتفاق افتاده است که چون به ایران می آیند خوش و راحت باشند و غالباً متوجه مراجعت می باشند. حال البته خصوصیات امر ممکن است اتفاق آت مختلفه داشته باشد که حکم آن یا خود حضرت عالی است. همینقدر بنده موقع را مفتخم شمرده عرض تبریک می کنم و آرزومندم که در زندگانی اشتراکی جدید کاملاً سعادتمند و موفق خواهید بود.

مسئله دوم مناسبات مجلس است و در این موضوع اول ملاحظه تصویب اعتبارنامه است. این مجلس حالیه را نمی دانم چه خواهد کرد زیرا که تازه افتتاح شده و هنوز شروع به کار نکرده و نمی توان دانست چه رویه اختیار می کند. اما در دوره های سابق مکرر دیده شده که مجلس اعتبارنامه سرتاپا غلط را تصویب و اعتبارنامه بی عیب را رد کرده است. حضرت عالی مخالفین ظاهري و باطنی دارید که ممکن است با هم متفق شوند و بدون جهت و حتی بدون اظهار مخالفت اعتبارنامه را رد کنند چنانکه نظیر آن واقع شده است. پس اول باید ملاحظه این فقره را کرد. بعد یا باید تشریف بیاورید و مقدمات تصویب اعتبارنامه را فراهم آورید یا قبل از آمدن اعتبارنامه را به مجلس فرستاده تقاضای رأی نمایید تا تکلیف معلوم شود. در آن صورت هم البته بهتر است که قبلاً از عدم رد آن اطمینان حاصل شود که وهنی وارد نیاید. در صورتی که این طریقه را نخواهید اختیار کنید و کس دیگر را که بهتر از بنده از عهده این کار برآید نداشته باشید اشاره بفرمایید تا من بقدرت قوه خودم بکوشم. اگر چه در این قبیل اعمال بگلی عاری و عاجز خاصه در این مجلس که خودم و کالات ندارم و کسانی هم که با من همجنس و دخور باشند خیلی کماند.

ملاحظه سوم این است که آیا اساساً مناسب حال حضرت عالی هست که بر فرض

تصویب اعتبارنامه داخل این مجلس بشوید یا نه. جواب این سوال هم خیلی مشکل است. فکرهايی که به خاطر می رسد اين است که اگر بخواهيد ساكت بنشينيد و بيشتر جنبه تماساچی اختیار کنيد با حیثیت شما نمی سازد و شاید ممکن هم نشود و از اختیارات خارج گردد و اگر بخواهيد داخل معركه بشويد آيا چه نتیجه حاصل خواهد شد.

مطلوب مهم اين است که مناسبات اين مجلس با دولت چه خواهد بود. بعضی را عقیده اين است که مجلس تابع رأی شخص اول است. آيا همین طور خواهد بود. در آن صورت چه پیش می آيد. نغمات جديده چه آهنگی خواهد داشت. چه عکس صوتی خواهيم شنيد. اگر آن عقیده صحیح نباشد و مجلس تمکین صرف نشود چه خواهد شد. آيا مصادمه می شود. آيا يك طرف از بين می روود. سياست خارجيان چه خواهد بود. مطلب غامض است.

حاصل کلام اين است که اگر من مطمئن بودم که به زودی شغل ثابت سیاسي برای حضرت عالي در خارجه فراهم بشود بدون تردید عرض می کردم اين دفعه هم از مجلس و آمدن به طهران صرف نظر کنيد تا ببينيم آينده چه اقتضا می کند. حالا هم بهترین وجهه را اين می دانم که مأموریت لندن را هر چند تعیین تکلیف قطعی نمی کند قبول فرمایید. هم خدمتی انجام می دهید، هم فرصت و مجالی پیدا می کنید. از يك طرف شاید در اين اثنا همان چيزی که مصلحت و مطلوب است پیش بیايد يا اقلًا وجهه جريان امور مجلس و مملکت معلوم شود که شخص بتواند تصمیمي اتخاذ کند.

استدلال انسان بر عکس آنچه خود عقیده دارد از روی قواعد عقلیه واقعیه نیست و غالباً ناشی از طبیعت و مزاج و اخلاق است. بنابرین ممکن است تمام ملاحظاتی که برای بندۀ پیش می آید بیمورد باشد و بتوان مطلب را بكلی از نظر دیگر نگریست و ممکن است که این همه ملاحظات و رعایت جوانب لازم نباشد. شخص قوت قلب به خرج دهد و يك طرف را تصمیم کند و شاید که خود بندۀ هم اگر راجع به خودم بود همین کار را می کردم. اما در وظیفه مستشاری لازم دانستم که نکات فوق را تذکر دهم.

اما مسئله عهدنامه تجاری. برای اطلاع خاطرناک عرض می کنم کارهای ما غالباً در افراط و تفریط است. آفای مستوفی الممالک که یکی از بهترین اشخاص اين مملکت هستند و بندۀ حقیقت نسبت به ایشان فدوی هستم آنطور قوت قلب دارند که همینقدر که انعقاد عهدنامه را مصلحت مملکت می دانستند دل به دریا زدند و آن شکلها که ملاحظه فرموديد شد و ممکن بود بد عاقبت گردد. از طرف دیگر آفای مشیر الدوله احتیاط و ملاحظه را به جایی رسانیدند که با وجود اینکه عهدنامه به جایی رسید که تقریباً می توان گفت بی عیب شد جرات امضاء نکرند و بیجهت امر را معوق گذاشتند.

دولت حالیه تقریباً حال اعتدال را دارد و گمان می کنم عاقبت عهدنامه را همانطور

که حضرت عالی ترتیب داده اید قبول کند. یعنی خود عهدنامه عیناً همانطور خواهد بود. ضمایم آن هم تقریباً همان قسم.

وبنده باز در این فکر بودم که اسباب مراجعت حضرت عالی را به مسکو فراهم آورم که عمل را تمام کنید. خیال مأموریت لندن که پیش آمد دیدم تأمل جایز نیست، زیرا که چنین استنباط کردم که از محول کردن امضای عهدنامه به مراجعت حضرت عالی به مسکو روسها را ظنین می کند که دولت می خواهد به طفره و تعلل بگذراند و مشکلات پیش آورد. بنابرین جدی در آن باب نکردم و احتمال می دهم که عمل عهدنامه همین جا ختم شود. دیگر لازم نیست عرض کنم خدمات حضرت عالی در حسن انجام معاهده چقدر محسوس و مشکور است. راست است که همه کس نمی فهمد اما معدودی که می فهمند کافی است و از همه کس بهتر و بی رو در بایستی خود بندهام که یک اندازه در کار شرکت داشتم و مزء این کار را چشیده ام و حالا هم باز مبتلا هستم و همینقدر بطور مختصر و مفید عرض می کنم هر گز باور نمی کردم این کار به این خوبی ختم شود و تصدیق می کنم که کار بزرگی انجام داده و خدمت شایانی به مملکت کرده ایم.

هر چند از مفاوضه با حضرت عالی ولو یک طرفی باشد سیر نمی شوم اما خواب غلبه کرده و به ذکر یک جمله که لازم می داشم ختم می کنم و آن این است که امیدوارم منخارج مأموریت لندن اگر قبول فرموداید موجب معطلی نشود زیرا که آن را از بودجه معمولی نخواهیم پرداخت و آقای نئیں وزرا<sup>\*</sup> از بودجه وزارت جنگ که کاملاً در اختیار خودشان است می پردازند. بعلاوه مدت آن چندان زیاد نخواهد بود.

مفهوم از این مأموریت و نظریاتی که در آن باب هست در ضمن عریضه جدا گانه شرح خواهم داد \* که با مطالب شخصی مخلوط نشود. هر چند آن را هم شخصاً خواهم نوشت و ترتیب اداری به آن نخواهم داد. اگر بعدها مطلبی به خاطرم نیاید عجاله این عریضه را ختم و از طول کلام مغذرت می خواهم و مزید توفیق و سعادت وجود محترم را خواهانم.

ایام اقبال پایانده باد      ذکاء الملک

\*\*\*

پس از تحریر مسطورات فوق تلگراف حضرت عالی رسید که علت رسمیت ندادن به مأموریت و محرومانه داشتن آن را سنوال فرموداید مختصرآ و بطور اشاره عرض می کنم محرومانه داشتن آن عقیده آقای نئیں وزرا<sup>\*</sup> بود ولیکن به ترتیبی که ملاحظه

\* - متأسفانه آن نامه در اوراقی که من دیده ام نبود و معلوم نیست چه شده است.

خواهید فرمود از اهمیت می‌افتد. عدم رسمیت آن به چند ملاحظه است: یکی آنکه چون ناچار در صورت رسمیت می‌باشد عنوان سفارت فوق العاده باشد مبتلا به اجازه شاه و صدور فرمان و نامه می‌شدیم و در آن صورت گذشته از اینکه کار به تأخیر می‌افتد با اوضاع و احوالی که در کار هست قرین به یقین بود که امر در عهده تعویق و تعطیل می‌افتد. دیگر آنکه از طرف خود انگلیسها معلوم نبود چگونه تلقی می‌شود. بعلاوه روسمها گوش خود را نیز می‌کردند، اگر چه در هر حال خواهند کرد. حالا عنوان اکسپوزیسیون لندن مستمسکی است. ترتیب فراهم شدن اسباب کار را هم خواهدم از جمله خیال دارم با وزیر مختار انگلیس که دو روز دیگر به مرخصی می‌رود مذاکره کنم و به او بگویم که آفای تقیزاده در لندن برای مقاصدی که دارید به شما کمک خواهند کرد زیرا که اظهار می‌کند که من در لندن با مذاکره با اولیای امور می‌خواهم اوضاع ایران را خوب تشریع و جلب مساعدت کنم.

به مفتاح السلطنه دستور خواهم داد پس از اینکه لندن رفته باشد هر طور اقتضا کند به خود بندۀ محرومانه تلگراف کنید یا بنویسید ترتیب آن را می‌دهم. شاید هم که بالاخره بتوانیم مأموریت حضرت عالی را در لندن دایمی کنیم. اما فعلًاً امید من به جامعه ملل بیشتر است ولیکن هنوز زمینه حاضر نشده و مشغولم.

در انگلستان البته پروفسور برون را ملاقات خواهید فرمود. عرض ارادات و تعشق مرا به ایشان برسانید و بفرمایید که اگر کتاب ایشان را تصدیع نمی‌دهم از کثرت گرفتاری و مشغله است ولی خیلی میل دارم همیشه از ایشان باخبر باشم. یقین است که ایشان هم از مساعدت حضرت عالی و بندۀ و کلیه ایرانیها درین نحوه خواهند کرد.

چون چاپار را باید روانه کرد بیش از این ممکن نیست تصدیع دهم. ایام افاضت مستدام باد

ذکارالملک - ۳ مارس

## عکس چند محصل ایرانی در فرانسه

عکسی که تقدیم می‌شود یادگاری است از دوران تحصیل عمومی اینجانب مرحوم کلتل فضل الله خان آق‌اولی در دیبرستان ونسن *Vincenne* (فرانسه) در سال‌های قبل از ۱۹۰۰ میلادی. ایرانیان شناخته در عکس عبارتند از:

ردیف نشسته از راست: نفر ششم مرحوم دکتر موسی خان فیض، شاگرد دانشکده نظامی پزشکی لیون رئیس اسبق صحیه کل مملکتی، در اواخر عمر پزشک بهداری بانک ملی ایران بود. نفر هشتم سرهنگ دکتر کریم هدایت.



ردیف دوم در راست نفر اول مرحوم عبدالرسول اکبر کارمند بانک ملی ایران، نفر پنجم مرحوم دکتر سهراب خان سیاح (برادر مرحوم کلتل کاظم خان سیاح حاکم نظامی تهران در کابینه سید حبیبالدین طباطبائی) و پزشک، مخصوص ییرم که با او در جنگ با اشرار کشته شد. نفر هفتم مرحوم بهاعملک فره گزلو، نفر هشتم مرحوم اعتمادالدوله فره گزلو.

ردیف سوم از راست: نفر دوم مرحوم کلتل فضل الله خان آق اولی که بعلت مخالفت با قرارداد ۱۹۱۹ در روز اول فروردین ۱۲۹۹ بعد از مراجعت از سلام عیدنوروز در منزل خود کشی کرد.

دکتر سیامک آق اولی

## دو تصویر از ناصرالدین شاه

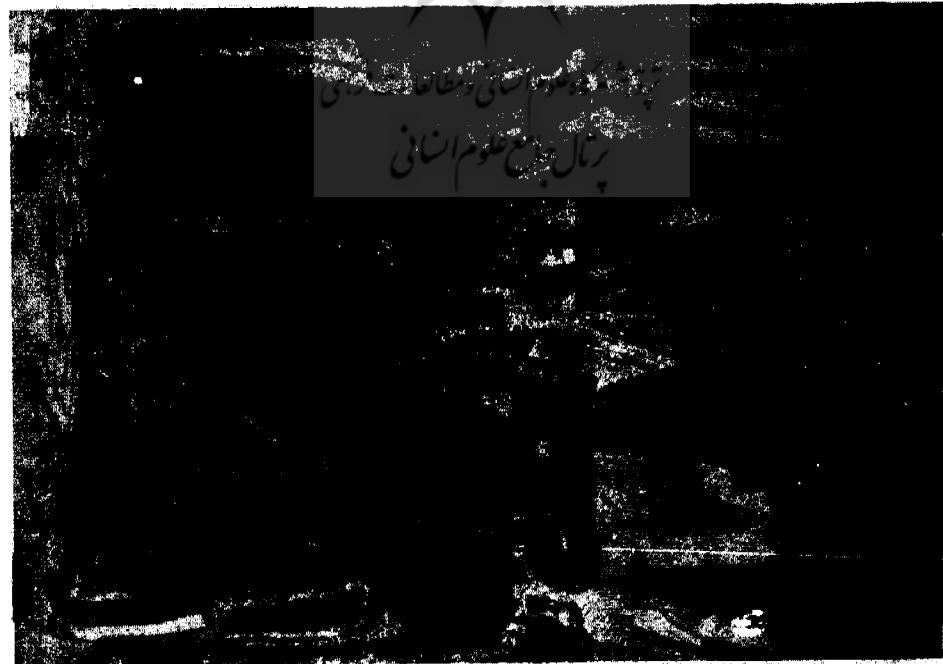
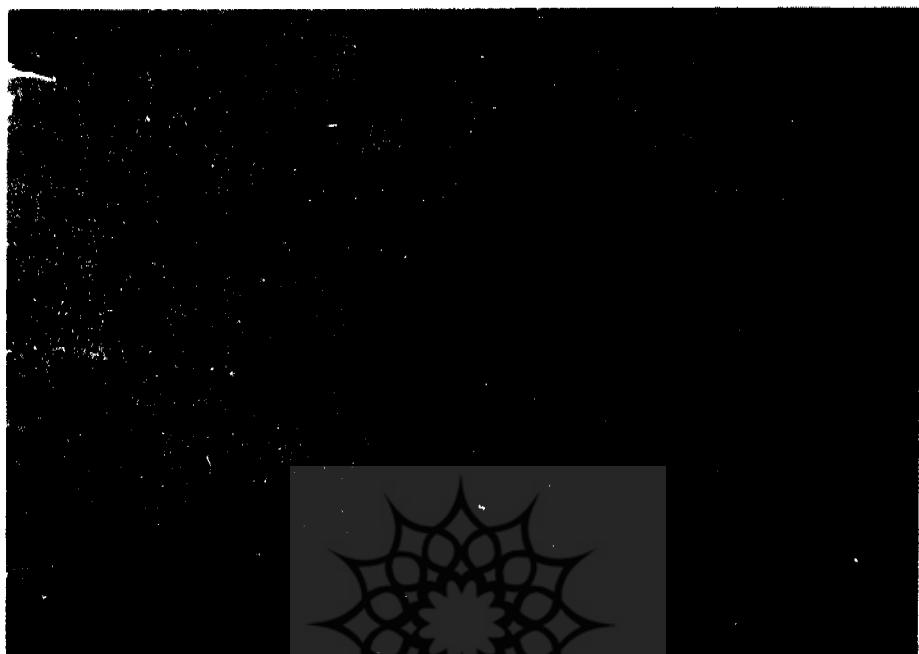
تابلوی سیاه قلم از ناصرالدین شاه را به حسب اتفاق به قسمت بسیار ناچیز از یک کهنه فروش تقریباً دوره گرد خریدم که ظاهراً خود نمی‌دانست مربوط به یکی از شاهان پیشین ایران است. در ذیل آن A. Valley اضافاً شده. باحتمال زیاد این سیاه قلم باید طرح مقدماتی یک تابلوی رنگ و روغن باشد که یا از ناصرالدین شاه کشیده شد و موجود است و من ندیده‌ام و نمی‌دانم، و یا در همان مرحله مقدماتی باقی ماند. در هر حال طراحی بسیار زیبا و جالبی است. "گراور" خمیمه مربوط است به ورود ناصرالدین شاه به پاریس. در ذیل آن نوشته شده:

*Le Voyage du Shah de Perse. Reception de S.M. par le President de la Republique a la gare de Passy*

لباس رسمی که بر تن ناصرالدین شاه دیده می‌شود مشابه همان لباسی است که در طرح سیاه قلم به چشم می‌خورد و چه بسا هر دو تصویر مربوط به یک سال و یک سفر باشند.

رئیس جمهوری فرانسه که در "گراور" دیده می‌شود و به استقبال رفته ماک ماهون است که در *Marechal de Mac Mahon* لقب یافت. او در سال ۱۸۰۸ متولد شد و به سال ۱۸۹۳ درگذشت. در جنگهای ایتالیا (۱۸۵۹) که منتهی به وحدت این کشور شد تأثیر مهمی داشت و عنوان مارشال و لقب *duc* را هم در همان ایام دریافت کرد.

ماک ماهون در سال ۱۸۷۳ به ریاست جمهوری فرانسه انتخاب شد ولی قبلًا خواهان



اعاده سلطنت به فرانسه بود. بهمین سبب با مجلسین اختلاف پیدا کرد و سرانجام در ۳۰ ژانویه ۱۸۷۹ مجبور به استعفا گردید. بنابراین تصویر مربوط است به دوران شش ساله ریاست جمهور این شخص و سفری که در آن سالها ناصرالدین شاه به فرانسه گرده است. جالب است که بتوان همراهان او را تشخیص داد. ایستگاه راه آهن *Passy* ساختمان کوچکی است که بقایای آن هنوز موجود است و فقط برای پذیرایی از میهمانان رسمی دولت از آن استفاده می شده.

### پاریس - هوشنج ہوشنجی

## نظر تقیزاده درباره اتحادیه اعراب در سال ۱۳۲۲

این مطلب بخشی است از نوشتة *تقیزاده* در سال ۱۳۲۲ که در اوراق او به دست آمده

غمک اتحاد عرب به معنی سیاسی آن مدتی است در مغز بعضی عرب زبانهای سرگرم و هوستناک وجود داشته و مخصوصاً از موقع قیام ملک حسین امیر حجاز بر ضد دولت عثمانی در جنگ گذشته یعنی بیست و شش سال قبل و معاویتی که در آن جنگ بوسیله "النبي" و "لارنس" و "نیوکومب" و "ستور" و غیر هم به آنها داده شد همیشه خواب امپراطوری عظیم عربی می بینند که بسط قدرت و قلمرو عربی خلافت عباسی بغداد و خلافت اموی دمشق و خلافت فاطمی مصر را بدون عنوان خلافت زنده نمایند. این خیال از یکطرف اساساً زمینه حصول دارد، چه از شط العرب و فرات علیا تا ساحل اطلانتیک در شمال غربی افریقا و سودان و سواکن و زنگبار و چاد و تمبكتو و نجد و یمن و مسقط قریب پنجاه ملیون عرب زبان یا مخلوط به بربر در یک قسمت بزرگی از زمین با اتصال خاکی و بدون حائل و فاصل چسبیده بهم زندگی می کنند و قومی سربلند و با تاریخ و جهانگیر هستند با کلیه افتخارات قدیمه و فتوحات اسلامی از زنگبار تا سرحد چین و تمدن بزرگ در عقب و زبانی فوق العاده غنی و عالی و با اساس و دینی تقریباً متحد (باستثنای مشتری عرب نصرانی سوریه) و تکیه گاهی مثل قرآن و اسلام که از همین قوم ظهور گرده است.

لکن از طرف دیگر در حالت فعلی این خیال وهمی و هوس بی معنی که تقلید "پان ژرمانیسم" و "پان اسلامویزم" فرنگ گذشته و "پان ترکیزم" اوایل این قرن مسیحی است فعلأً حصول پذیر نیست و دو مانع عمدہ برای آن موجود است: یکی آنکه این نوع خیالات اتحاد وغیره وقتی معنی و فایده تواند داشت که در بین اقوام مستقل بوجود بیاید، لکن اتحاد دستهای از بندگان یک ارباب با دسته دیگر بردگان همان ارباب یا ارباب دیگر جز مضمون چیزی نخواهد بود. هر وقت ممالک عربی زبان تماماً مستقل